

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 1064

[C – 2010/09237]

**8 MAART 2010.** — Wet met betrekking tot de verzwarende omstandigheid voor daders van bepaalde misdrijven tegen bepaalde personen bekleed met een openbare hoedanigheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 280 van het Strafwetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 280. Indien de misdaad of het wanbedrijf is gepleegd op een ministerieel ambtenaar, een agent die drager is van het openbaar gezag of van de openbare macht of op enig ander persoon met een openbare hoedanigheid bekleed, in de uitvoering of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn bediening, zijn de straffen de volgende :

1° in de gevallen bedoeld in artikel 398, eerste lid, zijn de straffen gevangenisstraf van een maand tot een jaar en geldboete van vijftig euro tot driehonderd euro;

2° in de gevallen bedoeld in artikel 398, tweede lid, zijn de straffen gevangenisstraf van twee maanden tot twee jaar en geldboete van vijftig euro tot driehonderd euro;

3° in de gevallen bedoeld in artikel 399, eerste lid, zijn de straffen gevangenisstraf van vier maanden tot vier jaar en geldboete van honderd euro tot vijfhonderd euro;

4° in de gevallen bedoeld in artikel 399, tweede lid, zijn de straffen gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar en geldboete van honderd euro tot vijfhonderd euro;

5° in de gevallen bedoeld in artikel 400, eerste lid, is de straf opsluiting van vijf jaar tot tien jaar;

6° in de gevallen bedoeld in artikel 400, tweede lid, is de straf opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar;

7° in de gevallen bedoeld in artikel 401, eerste lid, is de straf opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar;

8° in de gevallen bedoeld in artikel 401, tweede lid, is de straf opsluiting van vijftien jaar tot twintig jaar. »

**Art. 3.** Artikel 281 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 20 december 2006, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 281*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 20 december 2006, wordt opgeheven.

**Art. 5.** Artikel 281*ter* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 20 december 2006, wordt opgeheven.

**Art. 6.** In artikel 31 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij, vervangen bij de wet van 21 oktober 1997, worden de woorden « bij de artikelen 280 en 281 » vervangen door de woorden « bij artikel 280 ».

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 1064

[C – 2010/09237]

**8 MARS 2010.** — Loi relative à la circonstance aggravante pour les auteurs de certaines infractions commises envers certaines personnes à caractère public (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 280 du Code pénal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 280. Si le crime ou le délit a été commis envers un officier ministériel, un agent dépositaire de l'autorité ou de la force publique, ou envers toute autre personne ayant un caractère public, dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions, les peines seront les suivantes :

1° dans les cas visés à l'article 398, alinéa 1<sup>er</sup>, les peines seront un emprisonnement d'un mois à un an et une amende de cinquante euros à trois cents euros;

2° dans les cas visés à l'article 398, alinéa 2, les peines seront un emprisonnement de deux mois à deux ans et une amende de cinquante euros à trois cents euros;

3° dans les cas visés à l'article 399, alinéa 1<sup>er</sup>, les peines seront un emprisonnement de quatre mois à quatre ans et une amende de cent euros à cinq cents euros;

4° dans les cas visés à l'article 399, alinéa 2, les peines seront un emprisonnement d'un an à cinq ans et une amende de cent euros à cinq cents euros;

5° dans les cas visés à l'article 400, alinéa 1<sup>er</sup>, la peine sera la réclusion de cinq ans à dix ans;

6° dans les cas visés à l'article 400, alinéa 2, la peine sera la réclusion de dix ans à quinze ans;

7° dans les cas visés à l'article 401, alinéa 1<sup>er</sup>, la peine sera la réclusion de dix ans à quinze ans;

8° dans les cas visés à l'article 401, alinéa 2, la peine sera la réclusion de quinze ans à vingt ans. »

**Art. 3.** L'article 281 du même Code, modifié par la loi du 20 décembre 2006, est abrogé.

**Art. 4.** L'article 281*bis* du même Code, inséré par la loi du 20 décembre 2006, est abrogé.

**Art. 5.** L'article 281*ter* du même Code, inséré par la loi du 20 décembre 2006, est abrogé.

**Art. 6.** Dans l'article 31 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, remplacé par la loi du 21 octobre 1997, les mots « aux articles 280 et 281 » sont remplacés par les mots « à l'article 280 ».

**Art. 7.** In artikel 28, eerste lid, van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, gewijzigd bij de wet van 22 januari 2007, worden de woorden « , 280 en 281 » vervangen door de woorden « en 280 ».

**Art. 8.** In artikel 13, § 4, van de wet van 12 juli 1983 op de scheepsmeting, gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999, worden de woorden « , 280 en 281 » vervangen door de woorden « en 280 ».

**Art. 9.** In artikel 6, eerste lid, 1<sup>o</sup>, eerste lid, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, vervangen bij de wet van 7 mei 2004 en gewijzigd bij de wet van 1 maart 2007, worden de woorden « bij de artikelen 280 en 281 » vervangen door de woorden « bij artikel 280 ».

**Art. 10.** In artikel 22, § 8, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 7 mei 2004, worden de woorden « bij de artikelen 280 en 281 » vervangen door de woorden « bij artikel 280 ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Nota

(1) *Stukken van de Senaat* : 4-495 – 2007-2008 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Claes en Van Parys.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag namens de commissie.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5 : Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag.

Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer.

*Handelingen van de Senaat* : 18 december 2008.

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers* : 52-1696 – 2008-2009 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Advies van de Raad van State.

Nr. 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Verslag namens de commissie.

Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Integraal Verslag* : 25 februari 2010.

**Art. 7.** Dans l'article 28, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, modifiée par la loi du 22 janvier 2007, les mots « , 280 et 281 » sont remplacés par les mots « et 280 ».

**Art. 8.** Dans l'article 13, § 4, de la loi du 12 juillet 1983 sur le jaugeage des navires, modifié par la loi du 3 mai 1999, les mots « , 280 et 281 » sont remplacés par les mots « et 280 ».

**Art. 9.** Dans l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, remplacé par la loi du 7 mai 2004 et modifié par la loi du 1<sup>er</sup> mars 2007, les mots « aux articles 280 et 281 » sont remplacés par les mots « à l'article 280 ».

**Art. 10.** Dans l'article 22, § 8, de la même loi, inséré par la loi du 7 mai 2004, les mots « aux articles 280 et 281 » sont remplacés par les mots « à l'article 280 ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Nota

(1) *Documents du Sénat* : 4-495 – 2007-2008 :

N<sup>o</sup> 1 : Proposition de loi de MM. Claes et Van Parys.

N<sup>o</sup> 2 : Amendements.

N<sup>o</sup> 3 : Rapport fait au nom de la commission.

N<sup>o</sup> 4 : Texte adopté par la commission.

N<sup>o</sup> 5 : Amendements déposés après l'approbation du rapport.

N<sup>o</sup> 6 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre.

*Annales du Sénat* : 18 décembre 2008.

*Documents de la Chambre des représentants* : 52-1696 – 2008-2009 :

N<sup>o</sup> 1 : Projet transmis par le Sénat.

N<sup>o</sup> 2 : Amendements.

N<sup>o</sup> 3 : Avis du Conseil d'Etat.

N<sup>o</sup> 4 : Amendements.

N<sup>o</sup> 5 : Rapport fait au nom de la commission.

N<sup>o</sup> 6 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Compte rendu intégral* : 25 février 2010.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 1065

[2010/09243]

### 10 MAART 2010. — Wet tot opheffing van artikel 41 en tot wijziging van artikel 63 van het Burgerlijk Wetboek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 41 van het Burgerlijk Wetboek wordt opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 63, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 26 december 1891 en hersteld bij de wet van 4 mei 1999, worden de woorden « , dat genummerd en geparafeerd wordt zoals bedoeld in artikel 41, en » opgeheven.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 1065

[2010/09243]

### 10 MARS 2010. — Loi abrogeant l'article 41 et modifiant l'article 63 du Code civil (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 41 du Code civil est abrogé.

**Art. 3.** Dans l'article 63, § 2, alinéa 3, du même Code, abrogé par la loi du 26 décembre 1891 et rétabli par la loi du 4 mai 1999, les mots « , coté et paraphé conformément à l'article 41 et » sont abrogés.